

### Douleurs ou malaises qui ont un effet sur les activités, selon le sexe, population à domicile de 12 ans et plus, Canada, provinces et territoires, 2003

| Douleurs ou malaises qui ont un effet sur les activités | Total      | Aucune douleur ou malaise |      | Douleurs ou malaises n'empêchent pas les activités |                  | Douleurs ou malaises empêchent peu ou quelques activités |                   | Douleurs ou malaises empêchent la plupart des activités |                  | Douleurs ou malaises, non déclarés |                  |
|---|------------|---------------------------|------|--|------------------|--|-------------------|---|------------------|------------------------------------|------------------|
|   | Nombre     | Nombre                    | %    | Nombre   | %                | Nombre   | %                 | Nombre  | %                | Nombre                             | %                |
| <b>2003</b>   |            |                           |      |  |                  |  |                   |   |                  |                                    |                  |
| Canada  | 26 567 928 | 22 442 001                | 84,5 | 1 106 202  | 4,2              | 2 131 838  | 8,0               | 667 047   | 2,5              | 220 840                            | 0,8              |
| Hommes  | 13 084 997 | 11 403 956                | 87,2 | 545 489  | 4,2              | 760 530  | 5,8               | 289 577   | 2,2              | 85 444                             | 0,7              |
| Femmes  | 13 482 931 | 11 038 044                | 81,9 | 560 713  | 4,2              | 1 371 308  | 10,2              | 377 470   | 2,8              | 135 396                            | 1,0              |
| Terre-Neuve-et-Labrador                                 | 460 130    | 387 139                   | 84,1 | 19 896   | 4,3              | 32 376   | 7,0               | 17 649  | 3,8              | F                                  | F                |
| Hommes  | 226 255    | 189 246                   | 83,6 | 10 012 <sup>E</sup>                                | 4,4 <sup>E</sup> | 13 868 <sup>E</sup>                                      | 6,1 <sup>E</sup>  | 10 654 <sup>E</sup>                                     | 4,7 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Femmes  | 233 875    | 197 892                   | 84,6 | 9 885 <sup>E</sup>                                 | 4,2 <sup>E</sup> | 18 507   | 7,9               | 6 995 <sup>E</sup>                                      | 3,0 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Île-du-Prince-Édouard                                   | 119 410    | 99 933                    | 83,7 | 4 867 <sup>E</sup>                                 | 4,1 <sup>E</sup> | 10 994   | 9,2               | 3 103 <sup>E</sup>                                      | 2,6 <sup>E</sup> | 513 <sup>E</sup>                   | 0,4 <sup>E</sup> |
| Hommes  | 58 151     | 50 078                    | 86,1 | 2 614 <sup>E</sup>                                 | 4,5 <sup>E</sup> | 4 097 <sup>E</sup>                                       | 7,0 <sup>E</sup>  | 1 074 <sup>E</sup>                                      | 1,8 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Femmes  | 61 260     | 49 855                    | 81,4 | 2 253 <sup>E</sup>                                 | 3,7 <sup>E</sup> | 6 898  | 11,3              | 2 029 <sup>E</sup>                                      | 3,3 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Nouvelle-Écosse   | 797 601    | 663 987                   | 83,2 | 31 361   | 3,9              | 65 331   | 8,2               | 29 465  | 3,7              | 7 456 <sup>E</sup>                 | 0,9 <sup>E</sup> |
| Hommes  | 385 755    | 330 044                   | 85,6 | 20 700 <sup>E</sup>                                | 5,4 <sup>E</sup> | 20 740 <sup>E</sup>                                      | 5,4 <sup>E</sup>  | 9 673 <sup>E</sup>                                      | 2,5 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Femmes  | 411 846    | 333 943                   | 81,1 | 10 661   | 2,6              | 44 591   | 10,8              | 19 792  | 4,8              | F                                  | F                |
| Nouveau-Brunswick                                       | 638 566    | 516 131                   | 80,8 | 33 174   | 5,2              | 64 815   | 10,2              | 21 873  | 3,4              | F                                  | F                |
| Hommes  | 312 172    | 252 747                   | 81,0 | 15 335 <sup>E</sup>                                | 4,9 <sup>E</sup> | 31 683   | 10,1              | 11 285 <sup>E</sup>                                     | 3,6 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Femmes  | 326 394    | 263 384                   | 80,7 | 17 839   | 5,5              | 33 131   | 10,2              | 10 589 <sup>E</sup>                                     | 3,2 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Québec  | 6 360 362  | 5 361 108                 | 84,3 | 363 013  | 5,7              | 462 881  | 7,3               | 136 889   | 2,2              | 36 471 <sup>E</sup>                | 0,6 <sup>E</sup> |
| Hommes  | 3 129 641  | 2 732 146                 | 87,3 | 161 309  | 5,2              | 164 428  | 5,3               | 58 641 <sup>E</sup>                                     | 1,9 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Femmes  | 3 230 721  | 2 628 962                 | 81,4 | 201 704  | 6,2              | 298 453  | 9,2               | 78 247 <sup>E</sup>                                     | 2,4 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Ontario   | 10 278 740 | 8 768 368                 | 85,3 | 342 765  | 3,3              | 827 688  | 8,1               | 246 775   | 2,4              | 93 144 <sup>E</sup>                | 0,9 <sup>E</sup> |
| Hommes  | 5 047 689  | 4 456 176                 | 88,3 | 165 838  | 3,3              | 289 090  | 5,7               | 107 467   | 2,1              | F                                  | F                |
| Femmes  | 5 231 051  | 4 312 192                 | 82,4 | 176 928  | 3,4              | 538 598  | 10,3              | 139 308   | 2,7              | 64 025 <sup>E</sup>                | 1,2 <sup>E</sup> |
| Manitoba  | 915 110    | 768 560                   | 84,0 | 38 656   | 4,2              | 73 942   | 8,1               | 17 880  | 2,0              | 16 071 <sup>E</sup>                | 1,8 <sup>E</sup> |
| Hommes  | 451 324    | 394 018                   | 87,3 | 15 796 <sup>E</sup>                                | 3,5 <sup>E</sup> | 24 899   | 5,5               | 8 081 <sup>E</sup>                                      | 1,8 <sup>E</sup> | 8 530 <sup>E</sup>                 | 1,9 <sup>E</sup> |
| Femmes  | 463 786    | 374 542                   | 80,8 | 22 860 <sup>E</sup>                                | 4,9 <sup>E</sup> | 49 042   | 10,6              | 9 800 <sup>E</sup>                                      | 2,1 <sup>E</sup> | 7 542 <sup>E</sup>                 | 1,6 <sup>E</sup> |
| Saskatchewan  | 799 911    | 679 487                   | 84,9 | 29 983   | 3,7              | 61 067   | 7,6               | 22 092 <sup>E</sup>                                     | 2,8 <sup>E</sup> | 7 282 <sup>E</sup>                 | 0,9 <sup>E</sup> |
| Hommes  | 394 990    | 334 790                   | 84,8 | 16 767 <sup>E</sup>                                | 4,2 <sup>E</sup> | 27 735 <sup>E</sup>                                      | 7,0 <sup>E</sup>  | 12 214 <sup>E</sup>                                     | 3,1 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Femmes  | 404 920    | 344 696                   | 85,1 | 13 216 <sup>E</sup>                                | 3,3 <sup>E</sup> | 33 332   | 8,2               | 9 879 <sup>E</sup>                                      | 2,4 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Alberta   | 2 604 212  | 2 170 150                 | 83,3 | 125 425  | 4,8              | 198 175  | 7,6               | 65 742  | 2,5              | 44 720 <sup>E</sup>                | 1,7 <sup>E</sup> |
| Hommes  | 1 310 038  | 1 117 066                 | 85,3 | 80 695 <sup>E</sup>                                | 6,2 <sup>E</sup> | 68 148   | 5,2               | 26 946 <sup>E</sup>                                     | 2,1 <sup>E</sup> | 17 183 <sup>E</sup>                | 1,3 <sup>E</sup> |
| Femmes  | 1 294 174  | 1 053 084                 | 81,4 | 44 730   | 3,5              | 130 027  | 10,0              | 38 796  | 3,0              | 27 537 <sup>E</sup>                | 2,1 <sup>E</sup> |
| Colombie-Britannique                                    | 3 521 971  | 2 964 294                 | 84,2 | 115 148  | 3,3              | 328 897  | 9,3               | 104 170   | 3,0              | F                                  | F                |
| Hommes  | 1 732 295  | 1 515 105                 | 87,5 | 55 366   | 3,2              | 113 301  | 6,5               | 43 075 <sup>E</sup>                                     | 2,5 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Femmes  | 1 789 676  | 1 449 189                 | 81,0 | 59 783   | 3,3              | 215 596  | 12,0              | 61 095  | 3,4              | F                                  | F                |
| Territoire du Yukon                                     | 24 946     | 20 807                    | 83,4 | 1 064 <sup>E</sup>                                 | 4,3 <sup>E</sup> | 2 559 <sup>E</sup>                                       | 10,3 <sup>E</sup> | 516 <sup>E</sup>  | 2,1 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Hommes  | 12 450     | 10 391                    | 83,5 | 664 <sup>E</sup>                                   | 5,3 <sup>E</sup> | 1 228 <sup>E</sup>                                       | 9,9 <sup>E</sup>  | F   | F                | F                                  | F                |
| Femmes  | 12 496     | 10 415                    | 83,4 | F  | F                | 1 331 <sup>E</sup>                                       | 10,7 <sup>E</sup> | 349 <sup>E</sup>  | 2,8 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Territoires du Nord-Ouest                               | 33 228     | 29 364                    | 88,4 | 593 <sup>E</sup>                                   | 1,8 <sup>E</sup> | 2 404  | 7,2               | 816 <sup>E</sup>  | 2,5 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Hommes  | 17 262     | 15 469                    | 89,6 | F  | F                | 1 186 <sup>E</sup>                                       | 6,9 <sup>E</sup>  | F   | F                | F                                  | F                |
| Femmes  | 15 966     | 13 895                    | 87,0 | F  | F                | 1 218 <sup>E</sup>                                       | 7,6 <sup>E</sup>  | 515 <sup>E</sup>  | 3,2 <sup>E</sup> | F                                  | F                |
| Nunavut   | 13 743     | 12 672                    | 92,2 | 256 <sup>E</sup>                                   | 1,9 <sup>E</sup> | 709 <sup>E</sup>   | 5,2 <sup>E</sup>  | F   | F                | F                                  | F                |
| Hommes  | 6 975      | 6 680                     | 95,8 | F  | F                | F  | F                 | F   | F                | F                                  | F                |
| Femmes  | 6 768      | 5 993                     | 88,5 | F  | F                | 583 <sup>E</sup>   | 8,6 <sup>E</sup>  | F   | F                | F                                  | F                |

1. Source des données : Statistique Canada, Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, 2003
2. Personnes de 12 ans et plus qui déclarent avoir habituellement de la douleur ou des malaises qui empêchent des activités.
3. Les estimations aux niveaux national et provincial sont calculées à l'aide des poids des sous-échantillons.
4. Les coefficients de variation (CV) et les intervalles de confiance (IC) de 95 % ont été calculés selon la méthode de rééchantillonnage « Bootstrap ».
5. Les données dont le coefficient de variation (CV) se situe entre 16,6 % et 33,3 % sont marquées d'un (E) et doivent être interprétées avec prudence.
6. Les données présentant un coefficient de variation (CV) supérieur à 33,3 % ont été supprimées (F) en raison de l'extrême variabilité d'échantillonnage.
7. Les signes conventionnels suivants sont employés dans les publications de Statistique Canada : (...) nombres indisponibles pour une période de référence précise et (...) nombres n'ayant pas lieu de figurer.
8. Tableau CANSIM numéro 01050203.